



COUNTY SANITATION DISTRICT NO.2-3
of SANTA CLARA COUNTY
 20863 Stevens Creek Blvd., Suite 100
 Cupertino, CA 95014
 Phone (408) 255-2137 Fax (408) 253-5173
www.csd2-3.org

AVISO SOBRE EL AJUSTE DE CARGOS ANUALES PARA CLIENTES DE CSD NO. 2-3

El Distrito Sanitario n.ºs 2-3 (CSD 2-3) realizó un estudio integral de tarifas de alcantarillado en 2021 y la Junta Directiva adoptó un aumento gradual de 3 años a sus cargos por servicio de alcantarillado (CSD 2-3 Ordenanza n.º 50 adoptada el 22 de junio de 2021). Estos aumentos son necesarios para cumplir con múltiples obligaciones financieras, incluidas, entre otras, mejoras de capital y aumento de los costos de operación/mantenimiento de la infraestructura del Distrito, la compra o arrendamiento de suministros y equipos necesarios como parte de las obligaciones anteriores, y el mantenimiento de reservas y solvencia relacionada con la recolección, tratamiento y disposición de las aguas residuales de su residencia o negocio.

La siguiente tabla muestra sus nuevos cargos por servicio de alcantarillado para el año fiscal 2023-2024 (del 1º de julio de 2023 al 30 de junio de 2024). Los cargos anuales por el servicio de alcantarillado se incluyen en su declaración de impuestos sobre la propiedad del condado de Santa Clara. Los cargos aparecen en la declaración de impuestos como una sola línea y se enumeran como “Condado Sanitario 2-3”. Los cargos del servicio de alcantarillado no son un impuesto a la propiedad y no están relacionados con el valor tasado de una propiedad. Representan un cargo por un servicio prestado. Llame o envíe un correo electrónico a Benjamin Porter al (408) 255-2137 (bporter@csd2-3.org) si tiene algunas preguntas. Las traducciones de este aviso (Inglés, Tiếng Việt, Tagalog) se pueden obtener en nuestro sitio de web www.csd2-3.org.

Fecha: 5 de mayo de 2023

DISTRITO SANITARIO DEL CONDADO NO. 2-3
TARIFAS APROBADAS POR SERVICIO DE ALCANTARILLADO
AÑO FISCAL 2023-24

AÑO FISCAL	RESIDENCIAL UNIFAMILIAR	RESIDENCIAL MULTIFAMILIAR (c/u)	CARGO MÍNIMO COMERCIAL O INDUSTRIAL
Actual	\$677.22/AÑO	\$381.12/AÑO	\$511.80/AÑO
	\$56.44/MES	\$31.76/MES	\$42.65/MES
2023-24	\$738.16/AÑO	\$415.44/AÑO	\$557.88/AÑO
	\$61.52/MES	\$34.62/MES	\$46.49/MES

TARIFA NO RESIDENCIAL POR CCF* DE CONSUMO DE AGUA MENOS DE 50,000 GALONES POR DÍA*

AÑO FISCAL	COMERCIO / PROFESIONAL	LAVANDERÍA DOMÉSTICA	RESTAURANTE	TALLERES DE AUTOS	MOTEL / HOTEL	OFFICINAS MÉDICAS	CASA DE CONVALECENCIA	OTRO COMERCIAL	CLUB DE CAMPO	TERRENOS DE LA FERIA
Actual	\$5.05	\$4.56	\$8.69	\$5.41	\$5.37	\$5.09	\$5.45	\$5.05	\$6.32	\$33.90
2023-24	\$5.50	\$4.97	\$9.48	\$5.89	\$5.86	\$5.54	\$5.94	\$5.50	\$6.89	\$36.95

*(Tarifa x CCF) se utiliza para calcular el cargo si el total anual es mayor que el cargo mínimo.

**CSD 2-3 actualmente no tiene usuarios no residenciales con consumo de agua a mayor de 50,000 galones por día.